



Brüsszel, 2018. március 12.
(OR. en)

6841/18

LIMITE

JUR 105
COMAR 5
COJUR 4
ENV 156

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Biz. dok. sz.:	5171/18 COMAR 1 JUR 10 COJUR 1 ENV 8 + ADD1
Tárgy:	A NEMZETI JOGHATÓSÁGON KÍVÜL ESŐ TERÜLETEK TENGERI BIOLÓGIAI SOKFÉLESÉGE (AZ EGYESÜLT NEMZETEK TENGERJOGI EGYEZMÉNYE) – Tervezet – A Tanács határozata a nemzeti joghatóságon kívül eső területek tengeri biológiai sokféleségének megőrzéséről és fenntartható hasznosításáról szóló, az ENSZ Tengerjogi Egyezménye keretében létrejövő, jogilag kötelező erejű nemzetközi okmányról az Európai Unió nevében folytatandó tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról – Tervezet – Irányelvek a nemzeti joghatóságon kívül eső területek tengeri biológiai sokféleségének megőrzéséről és fenntartható hasznosításáról szóló, az ENSZ Tengerjogi Egyezménye keretében létrejövő, jogilag kötelező erejű nemzetközi okmányról folytatandó tárgyalásokhoz

1. A Bizottság 2018. január 4-én benyújtotta a Tanácsnak a nemzeti joghatóságon kívül eső területek tengeri biológiai sokféleségének megőrzéséről és fenntartható hasznosításáról szóló, az ENSZ Tengerjogi Egyezménye keretében létrejövő, jogilag kötelező erejű nemzetközi okmányról szóló tárgyalások (a továbbiakban: BBNJ-tárgyalások) megkezdésére való felhatalmazásról szóló tanácsi határozatra irányuló ajánlást.¹
2. A tengerjogi munkacsoport (COMAR) a 2018. január 25-i és február 28-i ülésén megvizsgálta az ajánlást.

¹ 5171/18 + ADD 1.

3. A tengerjogi munkacsoport (COMAR) 2018. január 25-én megbeszélést folytatott az ajánlásban szereplő tanácsi határozati javaslatról és tárgyalási irányelvekről. A munkacsoport úgy ítélte meg, hogy a határozat és a tárgyalási irányelvek szövegét a lehető legnagyobb mértékben össze kell hangolni az ENSZ Tengerjogi Egyezménye keretében létrejövő, jogilag kötelező erejű nemzetközi okmány szövegtervezetének elemeiről szóló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról szóló, 2016. március 22-i (EU) 2016/455 tanácsi határozattal és a tárgyalási irányelvekkel (6862/16 ADD1), amelyeket az előkészítő bizottság keretében folyó BBNJ-tárgyalások céljára fogadtak el. A munkacsoport megállapodott abban, hogy a tanácsi határozattervezetben anyagi jogi jogalapot kell feltüntetni, továbbá ki kell jelölni a COMAR munkacsoportot olyan különbizottságként, amellyel konzultálni kell a tárgyalások során, ezenkívül a tárgyalások vegyes jellegét és a lojális együttműködéshez kapcsolódó kötelezettséget hangsúlyozó preambulumbekezdéseket és rendelkezéseket kell beilleszteni, valamint a szövegben az Európai Unió nevében folyó tárgyalásokra irányuló felhatalmazást a belső vonatkozásban már gyakorolt uniós hatáskörökre kell korlátozni.
4. A munkacsoport 2018. február 28-án megállapodásra jutott a tanácsi határozattervezetről, amely felhatalmazza a Bizottságot, hogy azon kérdések tekintetében, amelyek az Unió hatáskörébe tartoznak és amelyek vonatkozásában az Unió szabályokat fogadott el, az Európai Unió nevében tárgyalásokat folytasson a nemzeti joghatóságon kívül eső területek tengeri biológiai sokféleségének megőrzéséről és fenntartható hasznosításáról szóló, az ENSZ Tengerjogi Egyezménye keretében létrejövő, jogilag kötelező erejű nemzetközi okmányról. Ugyanezen ülésen megállapodás született a tárgyalási irányelvek tervezetéről is.
5. A fentiekre figyelemmel és az Állandó Képviselők Bizottsága általi megerősítés függvényében felkérjük a Tanácsot, hogy:

- fogadja el a nemzeti joghatóságon kívül eső területek tengeri biológiai sokféleségének megőrzéséről és fenntartható hasznosításáról szóló, az ENSZ Tengerjogi Egyezménye keretében létrejövő, jogilag kötelező erejű nemzetközi okmányról az Európai Unió nevében folytatandó tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról szóló tanácsi határozattervezetet, amelyet a 6698/18 JUR 95 COMAR 3 COJUR 3 ENV 140 dokumentum tartalmaz;
- állapodjon meg a nemzeti joghatóságon kívül eső területek tengeri biológiai sokféleségének megőrzéséről és fenntartható hasznosításáról szóló, az ENSZ Tengerjogi Egyezménye keretében létrejövő, jogilag kötelező erejű nemzetközi okmányról folytatandó tárgyalásokhoz kidolgozott irányelvekben, amelyeket a 7008/18 JUR 120 COMAR 6 COJUR 5 ENV 167 dokumentum tartalmaz.

Az Európai Parlament az EUMSZ 218. cikke (10) bekezdésének megfelelően tájékoztatást fog kapni, illetve a határozat és a tárgyalási irányelvek egy példányát is kézhez fogja kapni.
